



## Gesamtansicht des Vorgangs 2076

24.03.2016

Neubeschaffung

Auftragssumme	Antragsteller	Vertragsnummer	Art	Land	WLF
39.000,00	Voza Antonio		DL	BBT IT	WF 3

**Status:** zugestimmt / approvato Bergmeister Konrad / 2016-Apr-19 14:01

### Beschaffungsgegenstand

Esecuzione di indagini di prospezione geologica indirette e dirette in località Genauen II ed Hinterrigger e conseguente report interpretativo delle informazione ottenute

### Im Beschaffungsplan nicht vorgesehen



#### Begründung

Si tratta di una richiesta di indagini geofisiche scaturita a seguito della necessità di approfondimento di aspetti specifici del PE Mules 2-3 funzionali allo sviluppo del suo dettaglio

### Dokumente



Determina Prove geofisiche Genauen-Hinterrigger REV2016 it.docx

### Status Bereichsleiter

zugestimmt / approvato Zurlo Raffaele / 2016-Mär-31 09:09

### Kommentar Bereichsleiter

### Auftragsbestätigung

### Status Controlling

zugestimmt / approvato Zanforlin Fiorenzo / 2016-Mär-31 09:35

### Kommentar Controlling

### Anhang Controlling



Determina Prove geofisiche Genauen-Hinterrigger REV2016 it.docx

### Status Beschaffung

zugestimmt / approvato Mazzucato Arturo Piero / 2016-Apr-04 10:55

### Kommentar Beschaffung

### Anhang Beschaffung



Determina Prove geofisiche Genauen-Hinterrigger 2.076.docx

### Status BWK 1

### Kommentar BWK 1

### Anhang BWK1

### Status BWK 2

### Kommentar BWK 2

### Anhang BWK2

### Status Vorstand 1

zugestimmt / approvato Zurlo Raffaele / 2016-Apr-04 18:14

### Kommentar Vorstand 1

### Anhang Vorstand 1

**Status Vorstand 2**

zugestimmt / approvato Bergmeister Konrad / 2016-Apr-19 14:01

**Kommentar Vorstand 2****Anhang Vorstand 2**Prove geofisiche Genauen-Hinterrigger 2 076.docx

---

**Kommentar Archivierung**

---

**Dokument Archivierung**

---

**Verantwortlicher für die Vergabe****Vertragsverwalter****Verantwortlicher für die  
Ausführungsphase****Bauleiter**

---

**Drucken**

# BESCHAFFUNGSBESCHLUSS

## DETERMINA A CONTRARRE



Eisenbahnachse München – Verona  
BRENNER BASISTUNNEL

### Beschaffungsbeschluss Nr. 2076

#### 1. Beantragende Stelle

Bereich Planung

#### 2. Auftragsbezeichnung

Durchführung von direkten bzw. indirekten geologischen Erkundungen bei Genauen II und Hinterrigger und entsprechende Berichterstattung der daraus erhaltenen Informationen.

#### 3. Gegenstand und Merkmale des Auftrags

Im Rahmen der mit der Ausführungsplanung des Bauloses Muls II und III verbundenen Tätigkeiten wurde die Notwendigkeit festgestellt, die Geometrie des Festgesteins und die geotechnischen Eigenschaften der Böden in den Baustelleneinrichtungsflächen Genauen II und Hinterrigger, auf denen die Ausbruchsmaterialdeponien errichtet werden, genauer darzustellen.

Die Errichtung der Deponien Genauen II und Hinterrigger ist mit einem geologischen und geotechnischen Risikopotential verbunden. Zur Reduzierung dieses Risikopotentials sind in der Planung sog. kritische Elemente wie Setzungen und Grundbruch am Fuß der Deponie zu berücksichtigen.

Um die möglichen Maßnahmen entsprechend beurteilen zu können, sind indirekte geologische (geophysikalische) ergänzende Erkundungen erforderlich, die einer Verfeinerung des geologischen und geotechnischen Modells bis zu den von den erhöhten Belastungen der Deponie betroffenen Tiefen dienen.

All dies vorausgesetzt und unbeschadet der bereits erzielten von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Sicherheitsbeiwerte im Rahmen der Ausführungsplanung der gegenständlichen Deponien.

Der vorgeschlagene Auftrag sieht die Erstellung eines Berichts über die erzielten Ergebnisse in italienischer Sprache vor. Die Übersetzung wird event. von der BBT SE

Asse ferroviario Monaco – Verona  
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO

### Determina a contrarre n. 2076

#### 1. Struttura richiedente

Area progettazione

#### 2. Denominazione dell'incarico

Esecuzione di indagini di prospezione geologica indirette e dirette in località Genauen II ed Hinterrigger e conseguente report interpretativo delle informazioni ottenute

#### 3. Oggetto e caratteristiche dell'incarico

Nell'ambito delle attività legate alla progettazione esecutiva del lotto costruttivo Muls II e III è emersa la necessità di caratterizzare con un maggior livello di approfondimento dal punto di vista della geometria del substrato roccioso, e delle proprietà geotecniche dei suoli, le aree di cantiere di Genauen II ed Hinterrigger che ospiteranno i depositi di materiale proveniente dalle attività di scavo dell'infrastruttura.

La realizzazione dei depositi di Genauen II ed Hinterrigger comporta, infatti, una serie di scenari di potenziale pericolo di natura geologica e geotecnica per la cui mitigazione devono essere considerati, in fase di progettazione, una serie di elementi critici tra cui il cedimento e la rottura al piede del deposito dei terreni di fondazione

In tale contesto, al fine di valutare adeguatamente le possibili opzioni di intervento da attuare è necessario effettuare indagini di prospezione geologica indirette (geofisiche) integrative per l'affinamento del modello geologico e geotecnico fino alle profondità interessate dagli incrementi di carico del deposito.

Tutto ciò è detto, fermo restando il già conseguito raggiungimento dei coefficienti di sicurezza previsti dalla Normativa vigente, nell'ambito del progetto esecutivo dei depositi di cui all'oggetto

L'incarico proposto prevede la redazione di un rapporto sui risultati ottenuti in italiano. La traduzione verrà eseguita eventualmente da BBT-SE.



durchgeführt.

#### **4. Begründung des Auftrags**

Die für die Optimierung eines geologischen und geotechnischen Modells erforderlichen geologischen Erkundungen sind dringend und prompt durchzuführen, um eine genauere Anpassung von eventuell zusätzlichen im Rahmen der Detail-Ausführungsplanung des Bauloses Mals II und III durchzuführenden Maßnahmen zu ermöglichen.

In Anbetracht der Besonderheit und der wichtigen Rolle der durchzuführenden Versuche ist es unbedingt erforderlich, diesen Auftrag an höchst qualifizierte und in diesem Fachbereich erfahrene Experten zu vergeben, die einen hohen Grad an wissenschaftlicher Genauigkeit gewährleisten können.

#### **5. Vorgeschlagene Vergabeverfahren und Zuschlagskriterium (mit Begründung)**

Unter Berücksichtigung des geschätzten Auftragswertes, der innerhalb der Betragsgrenze gemäß Prozessanweisung liegt, innerhalb der die Vergabe von Leistungen ohne vergleichende Verfahren möglich ist, wird vorgeschlagen, die gegenständlichen Leistungen im Zuge einer Direktvergabe gemäß Art. 125, Abs. 11 G.v.D. 163/06 zu vergeben.

Obwohl der Kodex für öffentliche Aufträge die Direktvergabe gemäß des oben angeführten Artikels erlaubt, hat der Auftraggeber es für zweckmäßig erachtet, aufgrund der Transparenz und der Unparteilichkeit drei Kostenvoranschläge bei drei verschiedenen auf die Durchführung des Auftragsgegenstandes spezialisierten Unternehmen anzufordern.

Die genannten Wirtschaftsteilnehmer sind:

##### **1 ) Akron s.r.l**

Dott. Gianluca Ascari

Via di Vittorio 26

20813 Bovisio Masciago - MB

FAX 0362 592634

#### **4. Giustificazione dell'affidamento**

Le indagini di prospezione geologica necessarie per la ottimizzazione del modello geologico e geotecnico devono essere svolte con urgenza e tempestività al fine di tarare con maggiore precisione eventuali ulteriori misure di intervento da attuare nell'ambito della progettazione esecutiva di dettaglio del lotto costruttivo Mules II e III

Vista la particolarità e l'importanza delle prove da eseguire si ritiene fondamentale affidare l'incarico a soggetti altamente qualificati e con esperienza nel settore che possano garantire un alto livello di rigore scientifico.

#### **5. Procedura e criterio di aggiudicazione proposti (con giustificazione)**

Tenuto conto dell'importo presunto, rientrante nella fascia di importo della procedura aziendale che permette l'affidamento di prestazioni al di fuori di procedure comparative, si propone di aggiudicare il contratto per lo svolgimento delle prestazioni in oggetto attraverso affidamento diretto ai sensi del art. 125, par. 11 del d.lgs 163/06.

Nonostante il codice dei contratti pubblici permettesse l'affidamento diretto secondo l'art. sopra-richiamato la Committenza ha ritenuto opportuno, in virtù di principi di trasparenza e imparzialità, di richiedere tre preventivi ad altrettante aziende specializzate nell'esecuzione della prestazione oggetto dell'incarico.

Gli operatori economici individuati sono :

##### **1 ) Akron s.r.l**

Dott. Gianluca Ascari

Via di Vittorio 26

20813 Bovisio Masciago - MB

FAX 0362 592634

e-mail [info@akronservizi.it](mailto:info@akronservizi.it)



e-mail .info@akronservizi.it

## **2 ) Subsoil s.r.l**

Dott. Fabrizio Giorgini  
Via Morandi 3  
42020 Quattrocastella - RE  
Fax 0522 249540  
e-mail info@subsoilsrl

## **3 ) I&C Italia s.r.l.**

Dott. Massimo Ferrari  
Interporto di Torino - km 20+500 Tang. Sud  
Prima Strada, 5/b  
10043 Orbassano - TO  
Fax 011 3493790  
e-mail info@iecialia.it

## **4 ) GEO3**

Bürogemeinschaft für angewandte Geologie  
Maria-Luise Gögl und Giovanni Ronzani  
Julius Durst 66  
I-39040 Brixen  
Telefon: +39 0472 971 340  
Fax: +39 0472 971 341

Die Vergabe erfolgt nach dem Bestbieterprinzip.

### **6. Vorgeschlagene Kriterien für die Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer**

Der Ansprechpartner bzw. der wissenschaftliche Verantwortliche des zukünftigen Auftragsnehmers soll eine geprüfte Erfahrung im Bereich von Erkundungsmaßnahmen

## **2 ) Subsoil s.r.l**

Dott. Fabrizio Giorgini  
Via Morandi 3  
42020 Quattrocastella - RE  
Fax 0522 249540  
e-mail info@subsoilsrl

## **3 ) I&C Italia s.r.l.**

Dott. Massimo Ferrari  
Interporto di Torino - km 20+500 Tang. Sud  
Prima Strada, 5/b  
10043 Orbassano - TO  
Fax 011 3493790  
e-mail info@iecialia.it

## **4 ) GEO3**

Studio associato di geologia applicata  
Maria-Luise Gögl e Giovanni Ronzani  
Julius Durst 66  
I-39040 Brixen  
Telefon: +39 0472 971 340  
Fax: +39 0472 971 341

La scelta ricadrà sulla società che in sede di offerta ha presentato il prezzo più vantaggioso.

### **6. Criteri proposti per la selezione degli operatori economici**

Il referente / responsabile scientifico del futuro Appaltatore deve avere una comprovata esperienza in materia di



und der geologischen/geotechnischen Charakterisierung von Böden besitzen.

**7. Ort der Leistungsdurchführung**

Genauen (Freienfeld) - Hinterrigger (Vahrn) - Bozen

**8. Leistungszeitraum / Leistungsfrist**

60 Tage nach Auftragsvergabe

**9. Geschätzter Auftragswert (netto)**

€ 39.000,00

indagini e caratterizzazione geologica/geotecnica di terreni.

**7. Luogo di esecuzione della prestazione**

Genauen (Campo di Trens) e Hinterrigger (Varna) - Bolzano

**8. Durata / termine di esecuzione della prestazione**

60 gg dall'affidamento dell'incarico

**9. Importo presunto dell'incarico (netto)**

€ 39.000,00

**10. Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel**

Keine

**11. Finanzmittel**

Die Leistungen werden in der Finanzplanvorschau 2016 der BBT SE vorgesehen mit K.P. 2H61AF001

**12. Vorgeschlagene Mitarbeiter für die Vertragsabwicklung**

David Marini

**13. Vorgeschlagener Mitarbeiter für die Funktion des Verfahrensverantwortlichen für die Ausführungsphase**

Antonio Voza

**10. Mezzi di garanzia proposti**

Nessuno

**11. Risorse finanziarie**

Le prestazioni sono previste nella programmazione del piano finanziario 2016, con c. p.2H61AF001.

**12. Collaboratore proposto per la gestione del contratto**

David Marini

**13. Collaboratore proposto per la funzione di Responsabile del procedimento per la fase esecutiva.**

Antonio Voza

Verfahrensverantwortlicher für die Vergabe / Responsabile del procedimento in fase di aggiudicazione: Avv. Arturo Piero Mazzucato

Vom Vorstand digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf)  
Approvato dal Consiglio di Gestione tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato)

Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses)  
Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione)